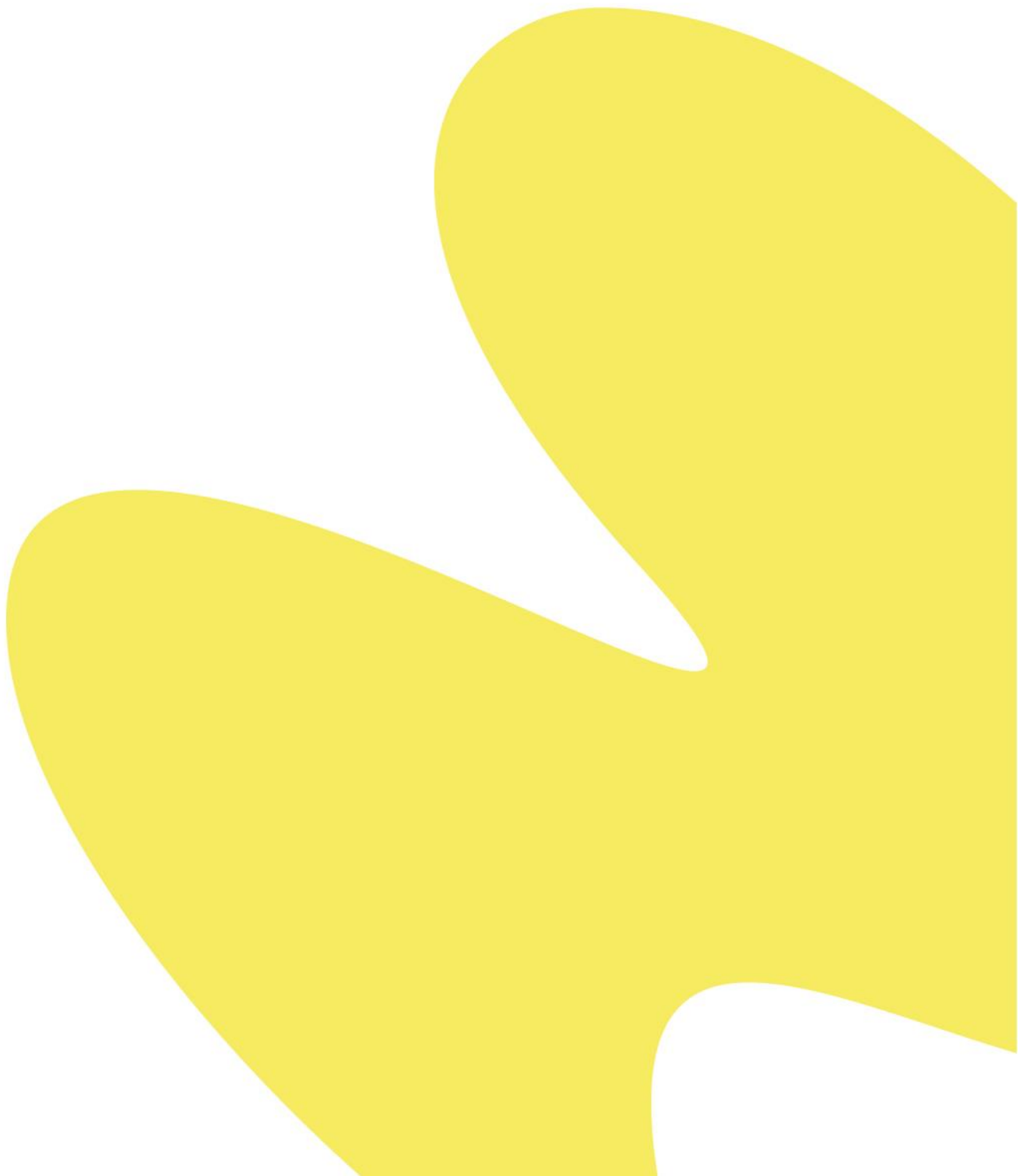


# KUOPIO

## Kuopion kaupungin English Transition Class -opetussuunnitelma

Rajalan koulu ja Hatsalan koulu



## Sisällysluettelo

1. English Transition Class -opetus Kuopiossa .....	3
2. Yleiset opetuksen tavoitteet .....	3
3. Opetussuunnitelma .....	4
4. Oppilaan hyvinvointi sekä oppimisen ja koulunkäynnin tuki .....	5
4.1. Kodin ja koulun yhteistyö.....	5
4.2. Oppilashuolto ja koulukuljetus.....	5
4.3. Oppilaanohjaus.....	6
5. Oppimisen arviointi ja todistus .....	6

## 1. English Transition Class -opetus Kuopiossa

English Transition Class on Kuopion kaupungin tarjoamaa kaksikieliseen opetukseen valmistavaa opetusta. Opetus on tarkoitettu lapsille ja nuorille, jotka muuttavat ulkomailta Kuopioon väliaikaisesti ja joilla ei ole vaadittua suomen tai englannin kielen taitotasoa aloittaa Kuopion kaksikielisessä perusopetuksessa. Kuopion kaupunki on määritellyt tarkemmat English Transition Classin sisäänpääsyvaatimukset seuraavasti:

English Transition Class on suunnattu oppilaille, jotka

- asuvat Kuopiossa väliaikaisesti (maksimissaan kolme vuotta) ja joiden huoltaja opiskelee tai työskentelee Kuopion seudulla
- eivät ole Suomen kansalaisia
- eivät ole syntyneet Suomessa
- eivät läpäisseet kaksikielisen opetuksen kielitaitovaatimuksia
- eivät osaa riittävästi suomen kieltä pystyäkseen opiskelemaan suomenkielisessä koulussa.

English Transition Class -opetusta tarjotaan 1.–6. -luokkaisille Rajalan koulussa ja 7.–9. -luokkaisille Hatsalan klassillisessa koulussa. English Transition Class -ryhmän oppilasmäärän suositus on kymmenen oppilasta. Joissakin tapauksissa English Transition Class -opetusta voidaan toteuttaa inklusiivisesti kaksikielisessä luokassa.

Oppilaalla on oikeus osallistua English Transition Class -opetukseen yhden vuoden ajan, eli kaksi lukukautta. Saavutettuaan riittävän englannin ja suomen kielen taidon oppilas siirtyy kaksikieliselle luokalle, jos English Transition Class -opettaja on yhdessä kaksikielisen opetuksen luokanopettajan kanssa arvioinut, että oppilaalla on riittävät kielelliset valmiudet sekä englannista että suomesta opiskella kaksikielisellä luokalla. Siirtyminen English Transition Class -opetuksesta kaksikieliseen opetukseen on joustavaa ja tapahtuu oppilaan taitotason mukaisesti.

Jos oppilas ei lukuvuoden aikana saavuta kaksikielisen luokan englannin kielen tavoitetasoa, hän siirtyy opiskelemaan lähikouluunsa, jossa opetetaan suomen kielellä. Näin varmistetaan oppilaan mahdollisuudet integroitua suomalaiseen yhteiskuntaan ja jatkaa koulunkäyntiään peruskoulun jälkeen, koska Kuopiossa on rajalliset mahdollisuudet opiskella englanniksi peruskoulun jälkeen.

## 2. Yleiset opetuksen tavoitteet

English Transition Class -opetuksen tavoitteena on edistää opetukseen osallistuvan oppilaan englannin ja suomen kielen taitoa ja tasapainoista kehitystä, sekä antaa tarvittavia valmiuksia ikätasonsa mukaista kaksikielistä opetusta varten. Tavoitteena on, että oppilas saavuttaa eurooppalaisen viitekehyksen mukaisen A1.2 suomen kielen taitotason. Jokainen oppilas saa suomi toisena kielenä opetusta neljä viikkotuntia.

Opetuksen tavoitteena on myös edistää oppilaan kotoutumista suomalaiseen yhteiskuntaan ja paikalliseen yhteisöön. English Transition Class -opetuksen aikana oppilas integroituu oman henkilökohtaisen oppimissuunnitelmansa mukaisesti kaksikielisen luokan opetukseen. Integroituminen edistää opiskelijoiden sosiaalisia ja kielellisiä taitoja, tarjoaa oppilaille mahdollisuuksia olla vuorovaikutuksessa oman ikäistensä kanssa.

English Transition Class-opetuksen päätavoitteena on

- parantaa oppilaiden englannin ja suomen kielen taitoa
- edistää oppilaiden hyvinvointia
- tukea oppilaiden luokka-asteen mukaisia akateemisia taitoja ja auttaa oppilasta saavuttamaan hänen henkilökohtaiseen oppimissuunnitelmaansa kirjatut oppimistavoitteet
- oppilas pystyy toimimaan ikäryhmässään ja asuinpaikkansa mukaisessa ympäristössä.

### 3. Opetussuunnitelma

English Transition Class -luokan oppilaat noudattavat English Transition Class -luokan opetussuunnitelmaa, joka pohjautuu valtakunnalliseen perusopetukseen valmistavan opetuksen opetussuunnitelmaan sekä Kuopion kaupungin perusopetukseen valmistavan opetuksen opetussuunnitelmaan.

English Transition Class -luokan pääsääntöinen opetuskieli on englanti ja opetuksessa käytetään sekä englannin- että suomenkielisiä opetusmateriaaleja. English Transition Class -jakson aikana oppilaan on mahdollista saada myös intensiivistä englannin kielen opetusta, jos opettaja katsoo, että lapsen englannin kielen taitotaso sitä vaatii.

Jokaisella English Transition Class -oppilaalla on oma henkilökohtainen oppimissuunnitelma, joka laaditaan yhdessä opettajan, oppilaan ja hänen huoltajiensa kanssa. Oppimissuunnitelmassa huomioidaan oppilaan vahvuudet sekä määritellään oppilaan henkilökohtaiset oppimistavoitteet ja -tarpeet.

Henkilökohtainen oppimissuunnitelma sisältää

- oppilaan henkilökohtaiset oppimistavoitteet, joita tarkastellaan säännöllisesti
- English Transition Class -opetuksen aikana opiskeltavat oppiaineet ja oppiaineet, joissa oppilas integroituu kaksikieliseen opetukseen
- mahdollisten tukitoimien tarpeen.

## 4. Oppilaan hyvinvointi sekä oppimisen ja koulunkäynnin tuki

English Transition Class -opetuksessa huolehditaan kokonaisvaltaisesti oppilaan hyvinvoinnista ja siihen liittyvistä asioista, kuten kodin ja koulun yhteistyöstä, riittävästä oppilashuollollisesta tuesta sekä oppilaanohjauksesta. Jos opetuksen aikana selviää oppilaan tarve oppimisen ja koulunkäynnin tukeen, tuki annetaan oppilaalle parhaiten soveltuvalla tavalla.

### 4.1. Kodin ja koulun yhteistyö

English Transition Class -opetuksessa luodaan pohja kodin ja koulun yhteistyölle. Yhteistyön lähtökohdaksi tulee olla eri osapuolien kunnioitus, tasa-arvo ja yhdenvertaisuus. Kodin ja koulun välisessä yhteistyössä otetaan huomioon perheiden kulttuuritausta ja kokemukset lähtömaan koulujärjestelmästä. Vanhemmille kerrotaan suomalaisista kasvatuskäytännöistä, koulusta ja sen toiminnasta, opetussuunnitelmasta, oppilaan arvioinnista ja opetusmenetelmistä, tarvittaessa tulkin avulla.

### 4.2. Oppilashuolto ja koulukuljetus

English Transition Class -opetuksen oppilashuollon järjestämistä ja toteuttamista koskevat samat periaatteet ja oppilaita samat oikeudet kuin perusopetuksen oppilaille annettavassa oppilashuollossa. Opetuksen järjestäjällä tulee olla oppilas- ja opiskelijahuoltolain edellyttämä koulukohtainen oppilashuoltosuunnitelma, jonka laatimisesta on määrätty perusopetuksen opetussuunnitelman perusteissa (määräys 4/011/2014).

English Transition Class -opetuksessa oppilaalla on oikeus opetukseen osallistumisen edellyttämään maksuttomaan oppilashuoltoon. Yhteisön ja yksittäisten oppilaiden terveydestä, hyvinvoinnista ja turvallisuudesta huolehtiminen ulottuu kaikkeen koulutyöhön. Oppilashuolto on kaikkien koulu yhteisössä työskentelevien ja oppilashuoltopalveluista vastaavien työntekijöiden yhteinen tehtävä.

Monialainen yhteistyö on English Transition Class -opetuksen oppilashuollossa tärkeää. Psykologi- ja kuraattoripalvelut sekä kouluterveydenhuollon palvelut ovat oppilaan saatavilla ja ne järjestetään lain edellyttämässä määrääjässä.

Oppilaalla on oikeus maksuttomaan koulukuljetukseen, jos 1.–2.-luokkalaisen koulumatka on yli 3 kilometriä ja sitä vanhempien oppilaiden yli 5 km.

## 4.3. Oppilaanohjaus

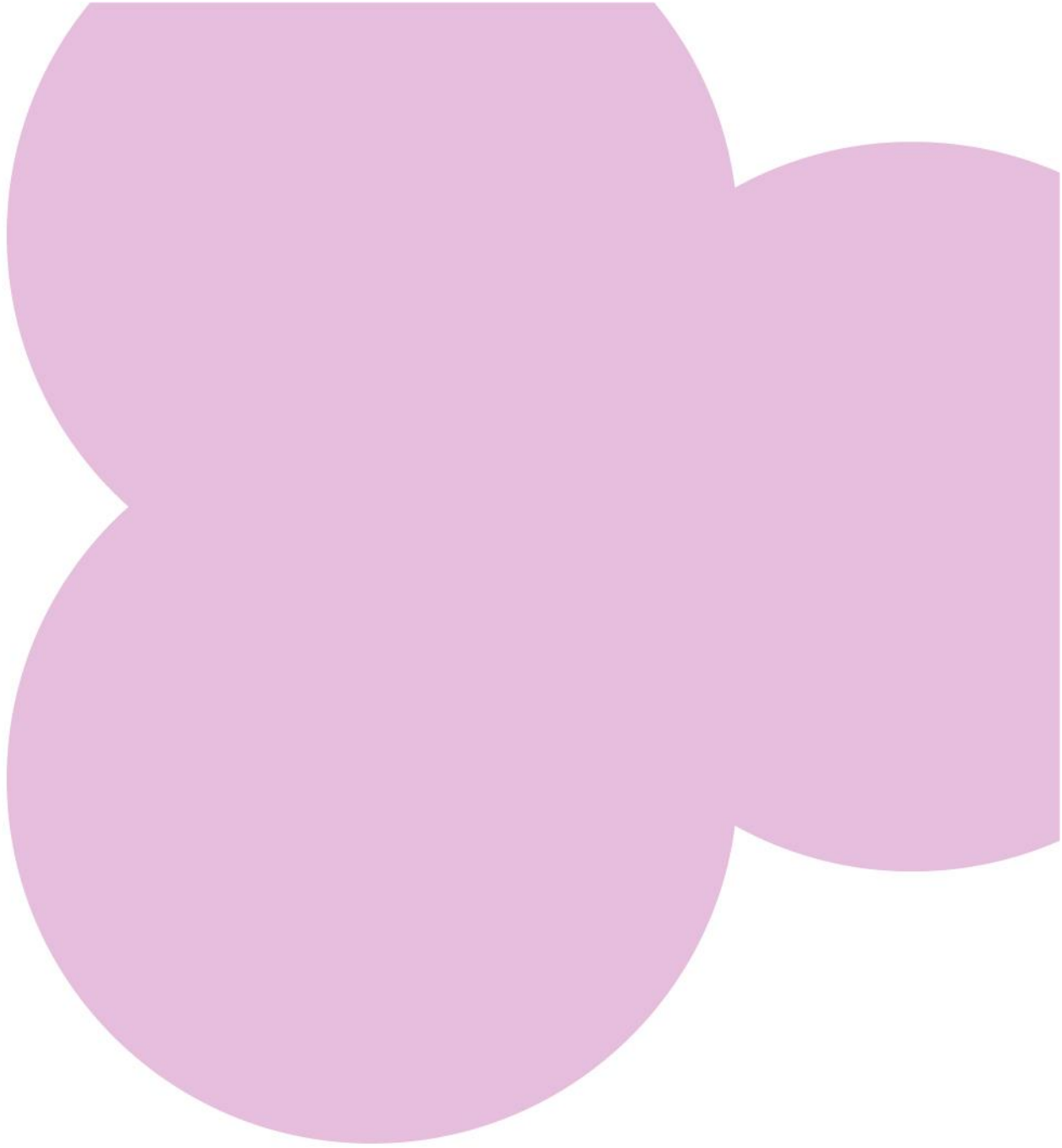
English Transition Class -opetuksessa oppilaan opiskelua tuetaan oppilaanohjauksella siten, että opiskelutaidot ja elämänsuunnittelun kannalta tarpeelliset tiedot ja taidot kehittyvät. Kaksikieliseen opetukseen siirtymistä suunniteltaessa tulee huolehtia siitä, että tieto oppilaan valmiuksista ja edistymisestä English Transition Class -opetuksessa siirtyy kaksikielisen opetuksen järjestäjälle. Oppilaalle ja hänen huoltajalleen annetaan mahdollisuus tutustua ajoissa tulevaan kouluun. English Transition Class -opetuksen oppilaanohjauksessa tulee kiinnittää huomiota myös siihen, että oppilaalla on käsitys omista mahdollisuuksistaan jatko-opinnoissa ja työelämässä.

## 5. Oppimisen arviointi ja todistus

Oppimisen arvioinnissa käytetään formatiivisia menetelmiä. Arvioinnin tulee olla ohjaavaa ja kannustavaa sekä oppilaan itsearviointia kehittävää. Arviointia suorittavat yhteistyössä kaikki oppilasta opettavat opettajat. Arvioinnissa otetaan huomioon oppilaan tausta ja vähitellen kehittyvä suomen kielen taito. Arvioinnin periaatteista, tavoitteista ja menetelmistä tulee antaa tietoa sekä oppilaalle että hänen huoltajalleen.

Oppilas saa osallistumistodistuksen lukuvuoden päättyessä ja siirtyessään pois English Transition Class -opetuksesta. Osallistumistodistus pohjautuu perusopetukseen valmistavan opetuksen todistukseen ja siihen merkitään opiskellut oppiaineet, niiden laajuus ja opetuksen sisältö. Työskentelytaidot arvioidaan erikseen. Todistuksessa kuvataan oppilaan edistymistä perusopetuksen oppiaineissa English Transition Class -opetuksen aikana. English Transition Class -opetuksessa ei käytetä numeroarviointia. English Transition Class -oppilaalle ei anneta välitodistusta tai jaksotodistusta.

**Kuopion kaupungin English Transition Class -opetussuunnitelma pohjautuu sekä valtakunnalliseen että paikalliseen perusopetukseen valmistavan opetuksen opetussuunnitelmaan. Tätä opetussuunnitelmaa laadittaessa konsultoitiiin Oulun kansainvälisen koulun Transition Class -opetussuunnitelmaa.**



**KUOPIO.**

[www.kuopio.fi](http://www.kuopio.fi)